

## I

(Rezolūcijas, ieteikumi un atzinumi)

## ATZINUMI

## EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

## EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS ATZINUMS

(2010. gada 9. augusts)

par priekšlikumu Komisijas regulai, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 2494/95 īstenošanai attiecībā uz minimālajiem SPCI svērumu kvalitātes standartiem un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 2454/97

(CON/2010/67)

(2010/C 252/01)

**Ievads un juridiskais pamats**

Eiropas Centrālā banka (ECB) 2010. gada 13. jūlijā saņēma Eiropas Komisijas lūgumu sniegt atzinumu par priekšlikumu Komisijas regulai, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 2494/95 īstenošanai attiecībā uz minimālajiem SPCI svērumu kvalitātes standartiem un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 2454/97 (turpmāk – "regulas projekts").

ECB kompetence sniegt atzinumu pamatojas uz 127. panta 4. punktu Līgumā par Eiropas Savienības darbību un 5. panta 3. punktu Padomes 1995. gada 23. oktobra Regulā (EK) Nr. 2494/95 par saskaņotajiem patēriņa cenu indeksiem <sup>(1)</sup> (turpmāk – "SPCI regula"). ECB Padome šo atzinumu ir pieņēmusi saskaņā ar Eiropas Centrālās bankas Reglamenta 17.5. panta pirmo teikumu.

**1. Vispārīgi apsvērumi**

1.1. Saskaņā ar regulas projektu saskaņotie patēriņa cenu indeksi (SPCI) balstīsies uz preču svērumiem, kuru mērķis ir atspoguļot iepriekšējā gada, t.i., t-1, izdevumu modeli attiecīgajā dalībvalstī. ECB atzinīgi vērtē regulas projekta mērķi pastiprināt minimālos kvalitātes standartus, ko jāievēro SPCI pamatā esošajiem preču svērumiem. Regulas projekta īstenošanas rezultātā dalībvalstu SPCI kļūs par pa gadiem saistītu Laspeiresa tipa cenu indeksu, kas ņem vērā, ka patērētāji var mainīt savus izdevumu paradumus īsākā laika posmā.

1.2. ECB atzīmē, ka regulas projektā noteiktie atjaunotie minimālie SPCI kvalitātes standarti ļaus atbilstošāk un precīzāk izmērīt inflāciju, un ir sagaidāms, ka tie uzlabos dalībvalstu datu salīdzināmību un SPCI datu uzticamību.

<sup>(1)</sup> OV L 257, 27.10.1995., 1. lpp.

## 2. **Redakcionāli priekšlikumi**

Attiecībā uz grozījumiem, kurus ECB iesaka veikt regulas projektā, konkrēti redakcionāli priekšlikumi kopā ar paskaidrojumiem ir izklāstīti pielikumā.

Frankfurtē pie Mainas, 2010. gada 9. augustā

ECB viceprezidents  
Vitor CONSTÂNCIO

---

## PIELIKUMS

## Redakcionāli priekšlikumi

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātie grozījumi (1)
-------------------------------	-------------------------------

## 1. grozījums

(ierosināts jauns pamatojums)

<p>“ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību, ņemot vērā Padomes 1995. gada 23. oktobra Regulu (EK) Nr. 2494/95 par saskaņotajiem patēriņa cenu indeksiem un jo īpaši tās 3. pantu,”</p>	<p>“ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību, ņemot vērā Padomes 1995. gada 23. oktobra Regulu (EK) Nr. 2494/95 par saskaņotajiem patēriņa cenu indeksiem un jo īpaši tās <del>3. pantu</del> <b>5. panta 3. punktu</b>, <b>ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas atzinumu,</b>”</p>
--	--

## Paskaidrojums:

Regulas projekta otrais pamatojums norāda uz regulas projekta tiesisko pamatu. Tādējādi tas atsaucas uz SPCI regulas 5. panta 3. punktu, saskaņā ar kuru Komisija i) pieņem īstenošanas pasākumus, kas nepieciešami, lai nodrošinātu SPCI salīdzināmību, kā arī, lai saglabātu un uzlabotu to uzticamību un nozīmīgumu, un ii) lūdz ECB sniegt atzinumu par šādiem pasākumiem, ko Komisija iesaka iesniegt Komitejai. Tādēļ regulas projekta otrajā pamatojumā jāatsaucas uz SPCI regulas 5. panta 3. punktu nevis uz SPCI regulas 3. pantu, kas attiecas uz tās piemērošanas jomu. Tā kā ar ECB par regulas projektu ir jāapspriežas saskaņā ar Līguma 127. panta 4. punktu, regulas projektā ir jāiekļauj attiecīgs pamatojums, ņemot vērā Līguma 296. panta otro daļu, kura nosaka, ka tiesību aktos jānorāda to pieņemšanas pamatojums, kā arī Līgumos paredzētie atzinumi.

## 2. grozījums

(ierosināts grozījums 1. apsvērumā)

<p>“(1) Saskaņotie patēriņa cenu indeksi (SPCI) ir saskaņoti inflācijas rādītāji, kas vajadzīgi Komisijai un Eiropas Centrālajai bankai, lai pildītu uzdevumus saskaņā ar 140. pantu Līgumā par Eiropas Savienības darbību. SPCI ir paredzēti, lai atvieglotu patēriņa cenu inflācijas starptautiskus salīdzinājumus. Tie ir nozīmīgi monetārās politikas īstenošanas rādītāji.”</p>	<p>“(1) Saskaņotie patēriņa cenu indeksi (SPCI) ir saskaņoti inflācijas rādītāji, kas vajadzīgi Komisijai un Eiropas Centrālajai bankai, lai pildītu uzdevumus saskaņā ar 140. pantu Līgumā par Eiropas Savienības darbību. SPCI ir paredzēti, lai atvieglotu patēriņa cenu inflācijas starptautiskus salīdzinājumus. Tie ir nozīmīgi <b>rādītāji, ko Eiropas Centrālo banku sistēma izmanto</b> monetārās politikas īstenošanai <del>rādītāji</del> <b>saskaņā Līguma par Eiropas Savienības darbību 127. panta 2. punktu.</b>”</p>
--	--

## Paskaidrojums:

Eiropas Centrālo banku sistēma SPCI izmanto ne tikai Līguma 140. pantā minētajam mērķim, bet arī monetārās politikas īstenošanai saskaņā ar Līguma 127. panta 2. punktu.

## 3. grozījums

(ierosināts grozījums 4. apsvērumā)

<p>“(4) Regulas (EK) Nr. 2494/95 9. pantā paredzēts, ka SPCI veido kā Laspeiresa tipa cenu indeksu. Ja dažādu preču un pakalpojumu relatīvās cenas mainās, patērētāju izdevumu modeļi var mainīties tiktāl, ka atbilstošo izdevumu grupu svērumi, īpaši pamata daudzumi, ir jāatjaunina, lai nodrošinātu to atbilstību.”</p>	<p>“(4) Regulas (EK) Nr. 2494/95 9. pantā paredzēts, ka SPCI veido kā Laspeiresa tipa cenu indeksu. Ja <del>dažādu preču un pakalpojumu relatīvās cenas</del> <b>ekonomiskie apstākļi</b> mainās, patērētāju izdevumu modeļi var mainīties tiktāl, ka atbilstošo izdevumu grupu svērumi, <del>īpaši pamata daudzumi</del>, ir jāatjaunina, lai nodrošinātu to atbilstību.”</p>
--	--

## Paskaidrojums:

Pārmaiņas izdevumu grupu svērumos var izraisīt ne tikai pārmaiņas dažādu preču un pakalpojumu relatīvajās cenās, bet tās var izraisīt jebkuras pārmaiņas ekonomiskajos apstākļos.

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātie grozījumi <sup>(1)</sup>
-------------------------------	--

#### 4. grozījums

(ierosināts grozījums 8. apsvērumā)

“(8) Ņemot vērā, ka dalībvalstīm jāapkopo nacionālie konti saskaņā ar Eiropas Kontu sistēmu (EKS 1995) <sup>7</sup> un ka valstu svērumi, kas vajadzīgi, lai sagatavotu eurozonas, ES un pārējos SPCI kopsavilkuma rādītājus, balstās uz datiem par nacionālajiem kontiem, ar šo regulu netiek paredzēts, ka dalībvalstis veic jaunus statistikas apsekojumus vai ģimenes budžeta apsekojumus biežāk nekā reizi piecos gados.”	“(8) Ņemot vērā, ka dalībvalstīm jāapkopo <b>var būt iespēja atjaunināt ģimenes budžeta apsekojumus, pamatojoties uz citu pieejamo informāciju, vai tās var izmantot nacionālie kontu datus, kas apkopoti</b> saskaņā ar Eiropas Kontu sistēmu (EKS 1995) <sup>7</sup> un ka valstu svērumi, kas vajadzīgi, lai sagatavotu euro zonas, ES un pārējos SPCI kopsavilkuma rādītājus, balstās uz datiem par nacionālajiem kontiem, ar šo regulu netiek paredzēts, ka dalībvalstis veic jaunus statistikas apsekojumus vai ģimenes budžeta apsekojumus biežāk nekā reizi piecos gados.”
--	--

Paskaidrojums:

*Laī novērstu papildu statistisko apsekojumu veikšanu, jāprecizē, ka dalībvalstis ģimenes budžeta apsekojumu rezultātus var atjaunināt arī pamatojoties uz citu pastāvošo informāciju.*

#### 5. grozījums

(10. apsvēruma svīturošana)

“(10) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2494/95 5. panta 3. punktu ir veikta apspriešanās ar Eiropas Centrālo banku.”	“(10) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2494/95 5. panta <del>3. punktu ir veikta apspriešanās ar Eiropas Centrālo banku.</del> ”
---	---

Paskaidrojums:

*Tā kā par regulas projektu ar ECB ir jāapspriežas saskaņā ar Līgumu, regulas projektā būtu jāiekļauj attiecīgs pamatojums saskaņā ar Līguma 296. pantu un 10. apsvēruma jāsūturo.*

#### 6. grozījums

(ierosināts grozījums 3. panta 2. punktā)

“2. Tāpēc dalībvalstis ik gadu pārskata un atjaunina SPCI apakšindeksu svērumus, ņemot vērā provizoriskos nacionālo kontu datus par gada t-2 patēriņa modeļiem, izņemot pienācīgi pamatotos ārkārtas gadījumos, kā arī visu pieejamo un lietderīgo informāciju no mājsaimniecību budžetu apsekojumiem un pārējiem datu avotiem, kas SPCI nolūkiem ir pietiekami ticami.”	“2. Tāpēc dalībvalstis ik gadu pārskata un atjaunina SPCI apakšindeksu svērumus, ņemot vērā provizoriskos nacionālo kontu datus par gada t-2 patēriņa modeļiem, izņemot <del>pienācīgi pamatotos ārkārtas gadījumos, kā arī visu pieejamo un</del> <b>gadījumus, ja</b> lietderīga informācija no mājsaimniecību budžetu apsekojumiem un pārējiem datu avotiem <b>ir pieejama par gadu t-2 un tiek uzskatīta par labāk piemērotu, kas</b> SPCI nolūkiem ir pietiekami ticami.”
--	--

Paskaidrojums:

*3. panta 2. punkta redakcija ir jāgroza. Tā kā datu avoti, kas nav provizoriskie nacionālo kontu dati par gada t-2 patēriņa modeļiem, var izrādīties uzticamāki, jāprecizē, ka šāda cita informācija var tikt izmantota, ja tiek uzskatīts, ka tā ir labāk piemērota SPCI nolūkiem.*

<sup>(1)</sup> Teksts treknrakstā ir tā daļa, kuru ECB ierosina iekļaut kā jaunu tekstu. Nosvītrotais teksts ir tā daļa, kuru ECB ierosina svīturo.